KENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
Canada M5S 1A5

SEP 19 2014

RICHARD CHARLES LEE
CANADA HONG KONG LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street

Sun & Partners
孫家驊律師事務所
tel. 416 490 0088
sun-partners.com

世界日報

www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 售50¢ PER COPY
13456
0 94922 55492 5

周六隨報附送
養生周刊
Regimen & Beauty 美容

中華民國一〇三年/2014年8月30日 星期六 WORLD JOURNAL SATURDAY, AUGUST 30, 2014 農曆甲午年八月六日
出版者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue,Unit 9 Markham, ON Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線：(416)778-0888 Ext.247
ALL RIGHTS RESERVED

Altima Telecom 凯亚电讯
www.altimatel.com
销售热线 (647)-503-2983
代理商加盟热线 (647)-955-2200
30兆Cable网络
$39.95/月
无流量限制
免费租用Modem,免安装费
永久免费(电话+电视)
家庭电话
含来电显示
语音信箱
无限打加拿大
需一次性购买电话盒
米格影视
公司地址：3570 Victoria Park Ave.,Suite 201,M2H 3S2
凯亚电讯保留此广告最终解释权 广告有效期到2014年12月31日

劉冠華案 蔣春棋判囚終生

分屍手段殘忍、辜負死者信任 18年不得假釋 永遠禁用槍枝等武器 律師：考慮上訴

【多倫多訊】殺害華裔女子劉冠華、並將其分屍後棄屍的華裔男子蔣春棋，29日在安省賓頓市高等法庭被判終生監禁，18年不得假釋，不得直接或間接聯絡劉冠華家屬，及終生不得使用槍枝武器。蔣春棋於今年6月26日被判二級謀殺罪名成立。

按照加國法律，二級謀殺應是終生監禁，所以控辯雙方一直就假釋的時間進行爭論，昨日在高等法院內，就出現辯護方要求假釋15年、檢控方要求20年、12名陪審團中7人要求假釋25年的狀況。但25年的請求很快被當值法官米勒（Gisele Miller）駁回。

檢控方律師麥克圭爾（Brian McGuire）說，假釋時間之所以不能縮短，原因是兇手手段殘忍，且殺害的是信賴自己的人。在形容蔣春棋做案前後過程時，麥克圭爾用了「持續」、「漫長」、「殘忍」、「冷血」、「懦弱」五個形容詞，他強調，「劉冠華無論如何都沒有想到，在和自己信任的人會面時，對方會下毒手，蔣春棋違背了這種信任」。

米勒昨日在法庭上表示，這個裁決無法歸還受害人的性命，但卻反應了社會對這種冷血行為的反感。

據悉，蔣春棋此前沒有犯罪紀律和暴力史，當初被拘捕時面臨的控罪是一級謀殺，但6月26日審批聆訊時，陪審團認為蔣春棋雖有意殺死劉冠華，但被告事先卻沒有進行計畫和準備，所以降為二級謀殺。

蔣春棋昨日對判決沒有任何口頭回應，當被問到是否會上訴，他的代表律師Kethryn Wells表示，「他現在正在考慮他的選擇」。

蔣春棋（上圖）殺害前女友劉冠華（左圖）後，再分屍棄屍，高等發院判他終生監禁。（本報資料照片）

氣劉別戀下毒手 還想嫁禍給亡母

【多倫多訊】華女劉冠華遭殺害分屍案兇手蔣春棋被判終生監禁，當年這起命案轟動全加社會。

41歲的劉冠華生前經營一家按摩院，是名單親媽媽，在與她的租客蔣春棋相識後，兩人開始分分合合的四年戀人關係，直至2012年春季分手。

劉冠華在遇害前的周末（2012年8月4日）與其新男友發生爭執，並搬回自己在士嘉堡的住處，同年8月10日晚上失蹤。警方隨後在密西沙加的公園和士嘉堡河邊等處發現劉冠華的屍塊。

警方調查後，在蔣春棋家發現沾有蔣春棋和劉冠華DNA的工作手套，警方並在蔣的車內發現殘留的血跡。蔣春棋於2012年8月26日被捕，並被控二級謀殺罪。而蔣春棋的母親張芬棋在兒子被捕後意外身亡。檢控官在該案於2013年8月初審時，改控蔣春棋一級謀殺罪。安省賓頓法庭於今年5月20日正式開庭審理此案。

蔣春棋在6月10日的庭訊上，搬出已去世的母親當擋箭牌，稱劉冠華因盜竊母親首飾，引起後者不滿，於是爭執中，蔣母將劉冠華謀殺，自己為保護母親而參與分屍。這種說詞被檢控官推翻，強調劉身上31處遭鈍器攻擊的傷口，非一個嬌小的六旬老婦有能力造成。

檢控官則表示，蔣春棋是因對劉冠華另結新歡不滿而將之殺害。

佔中前裝甲車上街 港人緊張

香港新聞組／香港30日電

正當香港特首選舉方案引發巨大爭議之際，解放軍的裝甲車出現在香港街頭，引發廣泛關注。有分析人士表示，香港的局勢日趨升溫，可能引發更激烈的社會對抗。

法新新引述香港媒體說，四輛運兵裝甲車28日凌晨出現在九龍半島鬧市區街頭。香港蘋果日報記者拍攝的照片顯示，這些裝備有機關槍的裝甲車上有「八一」的解放軍標誌。

正在北京舉行的第12屆中國人大常委第十次會議，預計為2017年香港的特首選舉辦法作出決定，規定特首候選人的產生必須經過由北京認定的選舉委員會通過。香港民主派人士計畫在31日舉行大型集會，抗議這種「假民主」的選舉，並有可能宣布啟動「佔領中環」（佔中）行動。

香港民主派人士認為，解放軍裝甲車的出現，是中央政府向香港的泛民主派施壓。但也有人認為，這可能只是解放軍裝甲車的正常調動，因為被拍到而引起誤解。

中國政府和香港特區政府都認為，一旦香港的金融中心區域被佔領，香港的經濟將受嚴重影響。不過，美國南卡羅萊納州大學教授謝田表示，佔中是紐約佔領華爾街運動的翻版，對經濟運作造成的影響微乎其微，「佔領華爾街只是表達一種情緒，實際上沒有真正的影響，中國政府好像反應過度了」。

相關報導見A2、C5

解放軍裝甲車28日駛過香港鬧區街頭，民眾紛紛駐足拍照。（網路圖片）

TIGER
TIGER CORPORATION Since 1923 購洽全國各大超市、電器行 & 加虎特約經銷店
日本原廠生產製造100% 品質保證!

JKT-S10/18U (5 /10杯) 11項電腦設定, IH多功能電飯鍋
Syncho cooking function
tacook
2014 新產品
Made in Japan
TIGER CANADA DISTRIBUTION 加虎企業有限公司 服務專線：1 866 90 90 TCD (823)

Lotto Max 2014年8月29日

01	23	26	33	35	38	42
特別號碼	18	安可號碼		3902891		

以彩票局開獎號碼為準

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
晴時多雲	陣雨	偶雷雨	晴時多雲
18~29℃	26℃	20~28℃	20~26℃

昨日股匯市

台股	休市	
多指	↑ 67.56	15,625.73
道指	↑ 18.88	17,098.45
標普	↑ 6.63	2,003.37
那指	↑ 22.57	4,580.27

加元	
美元	0.9197
台幣	27.5179
港幣	7.1377
人民幣	5.6593

抓分心駕駛 安省增派10警車

長周末要注意！ 致死人數比酒駕、超速多 省警未貼標誌暗中巡查 違者可罰60~500元

【多倫多訊】安省省警29日表示，將在勞工節（Labour Day）長周末增派十輛未貼警方標識的警車，暗中巡查，打擊分心駕駛行為。

安省省警警長Chuck Cox表示，據統計，分心駕駛行為近年來頻頻發生，例如在開車時打電話，甚至發短信等分心行為都會危及道路安全，引發危險。他特別提醒民眾，即使有人認為自己在開車或走路時非常注意安全，但不容忽視的是，有部分人在開車時沒有全神貫注，這不僅威脅自己的安全，也會危及到他人的安危。

省警表示，今年1月起至今，已經有35人死於分心駕駛。而在2013年，分心駕駛致86人死亡，比醉酒駕駛或超速駕駛致死的人數更多。

根據現行條例，分心駕駛的罰金為60元至500元。預計從今年10月起，分心駕駛的最高罰金將為1000元，並扣處駕駛員三分。

安省省警將在長周末增派十輛警車，暗中巡查分心駕駛行為。（取材自CityNews）

長周末要去哪？ 假期好去處 展覽、踏青任你選

【多倫多訊】勞工節長周末來臨，安省的省立公園和旅遊景點安排了各具特色的歡樂去處。省府特別推薦以下景點或活動：

●尼亞加拉瀑布將舉行「Onguiaahra水中雷鳴」音樂燈光表演，再現當地歷史及文化，凸顯瀑布特色（www.niagaraparks.com/niagara-f alls-events/sound-and-light-sh ow.html）。

●多倫多的安省科學館將舉辦「搖滾樂背後的科學」展覽，以科學和技術的新視角體產搖滾音樂的理事。（www.ontariosciencecentre.ca/rocknroll/）

●柏林頓皇家植物園（Royal Botanical Gardens）將舉辦「大地藝術展」，展現以土地、石頭、數目、植物和冰塊等自然元素而形成的藝術作品（www.rbg.ca/earthart-2014）。

●莫利斯堡的上加拿大仿古村（Upper Canada Village）將舉辦「好馬一族」節慶活動，特別展示加國特有的馬種「加拿大馬」，模仿古代的拍賣馬市、遊行、坐馬車等活動（www.uppercanadavillage.com）。

●多倫多的皇家博物館作為建館百年紀念，舉辦「紫垣擷珍——故宮博物院藏明清宮廷生活文物」展覽，展現250件中國國寶級展品（www.rom.on.ca/en/forbidden-city）。

●Renfrew 縣的伯尼切雷省立公園（Bonnechere Provincial Park），可以聽到縈迴繚繞而「美妙」的狼叫聲（www.ontarioparks.com/park/bonnechere）。

●倫諾克斯及艾丁頓（Lennox and Addington）縣的回聲省立公園（Bon Echo Provincial Park），可以用天文望遠鏡觀察太陽黑子或星系（www. ontarioparks.com/park/bonecho）。

另外，在魁提科省立公園（Quetico Provincial Park），可以看到數百種植物、菌類、蝴蝶、飛蛾、及各種哺乳動物。在埃爾金縣的伯韋爾港省立公園（Port Burwell Provincial Park），可以體驗時光穿越，面對面接觸1680年以來的各種歷史人物和展覽。在蒂明斯附近的凱托湖省立公園（Kettle Lakes Provincial Park），可以觀看安省數量最多的空中哺乳動物-蝙蝠。

省府還建議省民利用長周末購買各地社區農貿市場提供的新鮮、當地產品。探訪安省的農場，看看農民（www.farmersmarketsontario.com）。還可以在安省長達8萬公里的步行小徑，以跑步、步行和騎單車體驗自然（www.ontariotrailsmap.com）。

安省共有330多個省立公園，占地面積超過800萬英畝，超過新詩高沙省和愛德華王子島省的總和。僅去年，省立公園共接待了世界各地遊客850萬人次。

安省多處公園在長周末有好節目。（圖：省旅遊廳提供）

福特：我讓市議會丟臉

2010-2014最後會議

【多倫多訊】多倫多市議會日前結束了2010年至2014年年度的最後一次會議，在會議最後的道別致詞中，市長福特承認自己讓市議會「丟臉」，並尤其感謝代理市長凱利期間起到的重要作用。

多倫多市議會歷經四天才討論完休會前的數百個議題，會議最後，一些不再參加連任的議員和市長福特都發表了致詞。福特表示，「我知道我為這個議會增加了前所未有的挑戰，我也知道我曾多次讓市議會丟臉，我想感謝各位，尤其是副市長凱利。」

福特接著說，「我無法將對你的感激全部表達出來，過去的已經過去，我們都需要繼續向前看，所以感謝你，我由衷的感謝你為議會所作出的一切。」

除了感激之外，福特當日也對曾投票奪取他市長權力的議員們發出警告，他說，「請記住我的話，朋友們，下一屆議會上，我會使用我所有的權力來打敗你們。」

最後一天的議會上，也有樂團現場演出，福特也伴隨著音樂手舞足蹈。對於福特當天的表現，市議員Joe Mihevc認為，他講的內容非常真誠，但更重要的是，如果他連任市長，類似的壞行為是否會繼續，「我不覺得他會改變。」

據悉，2010至2014年屆議會共召開686此，耗時共3276小時，期間共討論了1萬8646個提議，促成2萬5617項動議，公計8364次投票，收取2萬2967封來自民眾的電子郵件。

目前確認不再參連任競選的有市長福特的哥哥，市議員Doug Ford、前多倫多公車局主席Karen Stintz、連任11屆的市議員Gloria Linsay Luby、以及正式登記多倫多天主教教育委員競選的市議員Mike Del Grande。多倫多市選日期是10月27日。

超人彩幣 限量發行

加拿大皇家鑄幣廠29日在多倫多舉行的動漫展上推出四款限量版超人（Superman）彩色紀念幣，其中三款銀幣各發行1萬枚，面額分別為10元、15元和20元。另一款是金幣，面額100元，發行量2000枚。超人圖案取材自漫畫界龍頭DC Comics公司的超人畫冊封面。（加通社）

省長考蘭德終點頭 魁省加入能源計畫

編譯組／查洛城29日電

魁省新任省長考蘭德（Philippe Couillard）29日同意讓魁省加入研擬全國性能源策略的計畫。會議主席愛德華王子島省長吉斯說，這份策略最後的草案將在各省長於明年夏季會議前完成。

考蘭德在查洛城舉行的聯邦省際理事會（Council of the Federation）年會結束後說，他原先對參與加拿大能源策略計畫有疑慮，但其他部長快速就他對司法及這個策略與氣候變遷之間的關連釋疑。「我們所有的同僚合作無間。」考蘭德在會後舉行的記者會中說。考蘭德強調，這個策略必須側重於氣候變遷的影響。

這個計畫的目的明確表示策略必須「與減少溫室氣體排放的行動一致」，以及透過碳的定價與貯藏「處理氣候變化和邁向降低碳排放的經濟」。「除了對可持續的環境給予民眾的更大保障之外，也希望國人能使用各種能源。」

卑詩省省長簡蕙芝原先拒絕簽署這份文件，但在同意亞省的輸油管權利金不得送入卑詩省的省庫後，去年11月已同意參加。她盛讚考蘭德加入這個計畫的決定，並稱其為一個「轉折點」。亞省省長韓考克（Dave Hancock）也說這個策略的好處將擴及美國。

安省省長韋恩則說：「在所有省份都參與之後，各省和全國可望隨之增強。」吉斯並說，魁省已加入醫療保健改革委員會，從觀察員身份變成永久成員。

當天稍早，簡蕙芝宣布沙斯卡其旺省已同意撤除禁止販賣卑詩省葡萄酒的禁令，同時卑詩省也同意省內可銷售其他省製的葡萄酒。她預期安省會在數月之內開放販賣卑詩省葡萄酒。

防加人參與恐怖活動 RCMP推反激進計畫

聯邦公共安全部部長布蘭內。（取材自聯邦公共安全部網站）

編譯組／渥太華29日電

聯邦公共安全部29日公布的一份報告指出，皇家騎警（RCMP）已著手研擬一套計畫，防止民眾受暴力觀念影響變為激進份子。

2014年恐怖份子威脅公共報告指出，截至2014年為止約有130名加國人士據信在敘利亞、索馬利亞、阿富汗等國家，參加恐怖主義活動，另有80人已返回加拿大。

RCMP已準備實施反暴力極端主義（Countering Violent Extremism）計畫，阻止民眾有被鼓動成為激進份子的危險。當局把實施時間定於年底，但確切實施方式目前並不明確。

RCMP說，他們將與行為出現變化的「易受影響個人」的家屬合作，並說這個計畫將包括教育擔任執法工作且有責任保護加國的人。

公安部長布蘭內（Stephen Blaney）說，激進的加拿大人只是「少數個人」，他們不但有性命之虞，也有損加國聲譽。2013年在阿爾及利亞煉油廠發動血腥攻擊時被擊斃的安省倫敦市民卡西羅巴斯（Xristos Katsiroubas）和麥德吉（Ali Medlej）就是一個例子。

當局指出，他們2010年的反恐策略就是處理潛在威脅的一個方法。這個策略以預防、偵測、阻止、回應恐怖主義為目標。同時在2013年通過的一項法律，明文禁止離開或嘗試離開加國去從事某種恐怖活動。

公共衛生部的這份報告說，所謂的「極端主義旅客」雖然並非新的現象，「但是因為這些人前往參與敘利亞、索馬利亞、阿富汗等國家的衝突，所以處理這些人對國內及他們前往的國家構成的威脅變得日益迫切」。

報告並說，敘利亞已成為這些旅客的「主要目的地」。

金鵬雅舍
JS 設計工程有限公司
Jeff & Sun Design Group Ltd.

新屋建造，申請入則
舊屋翻新，加建改建
全屋室內裝修
廁所，廚房，土庫翻新
由擁有二十多年豐富經驗
建築師把關 西人團隊
收費合理 免費估價
1000萬保險 WSIB成員
請Call:416-277-9368, 647-980-9368
E-mail:j_sdesignhome@yahoo.ca
website:jeffandsundesigngroup.ca

卷簾大師 Roller Master
Specializing at Roller Shades
讓您學會精打細算！
選擇卷簾大師，讓您學會精打細算！
1. 採用高級素材真正工廠直營
2. 省去大中小盤層層剝削
3. 專業量身訂做，價格實惠
4. 免費到府估價，方便快速
經營項目：
透光-遮光卷簾系列(SUNSCREEN AND BLACK OUT ROLLER SHADES)
斑馬簾系列(ZEBRA SHADES)
可調光卷簾(AURORA SHADES)
百頁簾系列(VERTICAL AND HORIZONTAL BLINDS)
請參觀我們的網站 WWW.ROLLERMASTER.CA
或電: 647-990-8126
ROLLER MASTER 樂意為您服務！

SUNNY WINDOW 新麗門窗工廠
(1998年創立)
3401 McNicoll Ave., Unit #3,
Toronto, Ontario M1V 2V5
(Middlefield與McNicoll Ave.)
www.sunnywindowsanddoors.ca
Tel: 416-335-9888
Fax:416-335-8684
Email: sunnywindows3401@yahoo.ca
通過CSA A440-00測試 七天營業 採用加拿大、美國、歐洲CNC先進電腦精密機器生產
LOW E中空玻璃
SEALED UNITS
十年以內新屋，
可更換高節能保溫玻璃，
免換窗框，每年可節省
高達25%暖氣費用。
只有自產工場 才有真正售後服務
歡迎外埠定購

41301

Q2 GDP年增率 3年最快

3.1%

消費、出口雙成長 專家：下半年出口強勁 推動經濟

編譯組／溫太華29日電

加拿大民眾在酷冬過去後，第二季打開熱乎乎的錢包消費，刺激經濟年成長率達3.1%，增速超出市場預期的2.7%。

加拿大統計局29日說，加國第二季國內生產總值（GDP）創下近三年來最快的成長步伐，顯示加國經濟復甦已在加速。

統計局同時下修第一季GDP年成長率為0.9%，前值為1.2%。

「酷冬結束後，加拿大經濟似乎點燃動力。」多倫多道明銀行資深經濟師巴勒特（Randall Bartlett）說：「進入下半年的動力也很強。」

第二季經濟成長雖比第一季大增，但加國經濟到目前為止的起伏還是比美國小，美國第一季萎縮2.1%，但第二季強勁反彈，4.2%的年成長率消除了頹勢。

以月成長而言，加國6月GDP成長0.3%，強於經濟師預期的0.2%。

統計局說，第二季除了非營利的家庭服務機構外，各行各業都有增長。

第二季的成長主要是由消費者帶動，家庭消費成長0.9%，購買商品支出增加1.2%，購買服務支出增加0.7%。

住房支出顯著增加，住宅建築投資上升2.9%，房屋所有權轉移成本在滑落兩季後，一口氣增加9%。

出口也成長4.2%，是2011年第三季以來最強勁。汽車、農林漁業產品、包裝材料出口都大幅成長。

皇銀助理首席分析師德雅爾丹（Dawn Desjardins）預測，出口成長下半年還會持續，但增速會略微放緩。他預期下半年出口強勁成長帶來淨出口，推動GDP成長。

聯邦財政部長奧利佛對整體數據讚好，在聲明中說今年上半年的經濟成長將確保渥京當局處於2015年平衡聯邦預算的軌道上。

財政部29日公布的最新數據顯示，財政部確實是在朝這個方向邁進。6月聯邦預算盈餘16億元，去年6月只有2億元盈餘。由於非居民薪資稅、消費稅、關稅以及就業保險費收入增加，6月稅收增加9億元，增幅3.8%。

在家庭支出帶動下，加國第二季GDP年成長率3.1%。（加通社）

股市熱 銀行上季財報亮眼

編譯組／多倫多29日電

今年熱絡的股市已使加拿大的銀行獲利豐碩，加國大銀行本周公布的第三季財報都令人側目。

加國最大的皇家銀行（Royal Bank）22日率先登場的財報交出獲利23億8000元，成長4%的好成績。皇銀資本市場部門獲利年成長66%，光是交易費、更多購併及買賣股票的顧問費，就賺進6億4100萬元。其他大銀行同樣締造出卓越的獲利。

今年股市的表現積極，多倫多股市已成長約14%，而美股的道瓊工業指數只上漲約3%，那斯達克約9%，史坦普500逾8%。銀行的資本市場部門獲利跟著水漲船高，因為證券承銷和顧問費隨著投資增加而提高獲利。

晨星證券分析師維納（Dan Werner）說，股市已為承銷費用創造出完美的風暴，因為低利率促使債券承銷增加，而高股價拉抬股票承銷收入。

在良好的市場環境下，財富管理業務的獲利也攀升，因為管理的資產價值走高。資產愈多，銀行依資產價值比例賺取的利潤愈高。

維納說，整體而言，銀行業務多樣化經營方面做得不錯，特別是強調個人與商業部門，為他們預防股市未來的波動。

維納說：「這一季的獲利會是史上最高嗎？可能不是，但是他們還會從股票賺取兩位數的高報酬率嗎？我認為短期之內可能就會看到，因為對大部分銀行而言，加國個人與商業金融是他們的收入來源，占淨收入與營收的一大部分。這個部分在短期之內產生利潤的表現仍然十分出色」。

宏利資產管理（Manulife Asset Management）總經理布萊斯（Patrick Blais）說，雖然大部分銀行達標或超標，但是他們的獲利品質仍低於市場預期。

「事實上資本市場部門的波動較大，獲利比較難以持續，」他說：「市場對獲利可持續的個人與商業金融部門表現放心，因為他們的韌性較高，獲利比較是經常性的」。

多指漲67.56點

編譯組／多倫多29日電

多倫多股市29日開低，但礦業股買盤點火拉抬指數，收復早盤失土並躍過平盤，終場S&P/TSX綜合指數收高67.56點，收15,625.73。

儘管加拿大統計局當天公布的數據顯示，加國第二季經濟擴張增速，年增率3.1%，但加元兌美元匯率仍收貶0.22美元，收1加元兌91.97美分。

能源股隨著油價升高而走強，是當天的領漲指標，帶領多倫多股市一掃早盤頹勢，終場並連續第三個月收漲。

加拿大天然資源（Canadian Natural Resources）是對指數貢獻最大的個股，上漲1.4 %，收47.39元。Suncor Energy也上漲1%到44.63元。

金融簡訊 2014年8月29日

S&P/TSX 綜合指數	↑ 67.56	收市15,625.73
紐約道瓊指數	↑ 18.88	收市17,098.45
加幣兌美元	↓ 0.0022	收市0.9197
盎司黃金(美元)	↓ 3.00	收市1,287.40
那斯達克指數	↑ 22.57	收市4,580.27
史坦普500	↑ 6.63	收市2,003.37
優惠貸款利率	3% (不定期調整)	
央行貼現率	1% (不定期調整)	

台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版

波航要賣多倫多航廈

編譯組／多倫多29日電

波特航空（Porter）正在為多倫多畢曉普機場（Billy Bishop）的航站大廈找尋買家。

波特航空的母公司波特航空控股公司（Porter Aviation Holdings Inc.）29日說，利用售後回租的方式，可讓他們更專注發展核心業務。

波特航空公司執行副董及商務長德呂斯（Michael Deluce）說：「出售所得將用於投資未來成長的機會。」這些機會可能包括增購飛機、增關航線或是為候機室升級。

波特航空設計和興建的這座航站大廈自2005年起開始營運，德呂斯稱其為波特「重要的早期投資」，使這座機場旅客從2005年的2萬人擴大成長到目前230萬人。

公司預期可在4個月內完成出售，並在加國內外的退休金和基礎建設投資基金尋找買家。出售交易後完成，再與新的業主簽下長期租賃合約。

德呂斯不願估計這項交易金額，否認華爾街日報指估計約5億美元的報導。他說目前談論金額言之過早。波特航空對機場跑道的擴張計畫目前成為一場充滿政治意味的爭奪，將可使波特從市區的機場飛較大的客機。

波特航空（Porter）在多倫多畢曉普機場（Billy Bishop）的航站大廈待價而沽。（加通社）

Sheraton LaGuardia East HOTEL
紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
173間豪華客房
LaGuardia機場接送
每樓均有高級套房
附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線
1-888-268-0717

世界日報 Classified Ad 分類廣告
吉位招商
招聘
出租
服務
交易
啟事
世界分類網・epaper
同步上網
一次付費 三倍放送
刊登廣告請洽
電話：(416)778-0888
分類廣告代收處分佈大多市

挺好裝修有限公司
TIMHOU RENOVATION INC.
想要好，找挺好
專業住宅，商業裝修
各種大小工程維修
647.298.3999*NEE
安省註冊，售後免費維修，保養服務

協東平頂專家
專業商業，住家平面屋頂，屋簷，鐵身包鋁，水潤加網，天窗補漏，鋁窗膠窗，閣樓加保溫棉，全部特價，持有安省執照
信心保證
百萬保險
(416)876-6887

新城裝修公司
無論生意大小 品質始終如一
選擇我們
您就選擇了一個舒適的家
Better Living Better Life
647-289-1833 吳生

非凡 專業樓梯
地板安裝
專業全新樓梯
改裝樓梯扶手
電 647-282-5353・416-817-4888 Jacky 余生
415 Hood Rd. Unit 19, Markham

換新裝修
專業土庫
浴室裝修
木臺圍欄
水電工程
落水管改道
持加拿大水電牌照
電：416-873-6622 劉生 416-871-5788 仇生

商業裝修
油漆及木工 地下室漏水維修
地下室裝修 實木地板安裝
老房子裝修 瓷磚和大理石
廚房及浴室 修理水電工程
免費估價
416-816-3899 647-618-7199 張先生

宏業 地板 樓梯 公司
專營範圍
實木地板 實木樓梯
鐵欄桿 木扶手 複合地板
歡迎訂做各種實木樓梯板
免費上門估價
專業安裝團隊 手工質量保證！
地址：3838 Midland Ave.,Unit 108 Scarborough,ON ,M1V 5K6
電話：416-297-9882 / 416-857-6383

Nicety Roofing
Nicety Roofing Inc.
萬家屋頂
萬家服務
服務萬家
屋頂翻新 平頂 斜頂
屋頂補漏 天窗維修、更換
水槽清理 加網更換
煙囱維修
本公司持有專業執照及WSIB保險
兩百萬工程保險，十年手工保養
免費估價
選用各種品牌材料IKO/BP/GAF
公司網址：www.nicetyroofing.com
電話：416-418-5222 龔先生

晨光屋頂公司
趙先生
擁有多名加國豐富經驗的屋頂技師向您提供：
屋頂翻新 平頂斜頂 天窗更新維護
屋頂補漏 水槽清理、更換、加網
閣樓添加保溫棉等服務。(免費估價)
公司宗旨 專業技師 免費評估 價格合理 誠實可靠 質量第一 十年保修
聯系電話：416-505-1932

冰酒中秋禮包 給親友驚喜

內含紅白酒、牛奶、楓葉糖漿…免費送貨到中國

【多倫多】「明月幾時有，舉杯向明月」，月亮加酒加月餅是中國人慶祝中秋節的最佳方式，而現在不必再為千里外送不了對親人的關愛發愁了，加拿大冰酒集團舉辦的「中秋親人禮包」，將把你的心意直接送到國內親人手中。試想一下，最親愛的父母親在中秋月圓時，收到身在地球另一端兒女送來的加拿大原裝冰酒、葡萄酒及禮品包，那激動心情可想而知。

加拿大冰酒聯合集團是Diamond酒庄集團下屬和周圍十幾家酒庄的冰酒、葡萄酒的中國總代理，所有冰酒、葡萄酒均經過VQA認證，是讓你買得放心，親人們喝得安心的好酒。而Diamond集團是加拿大國家農業部支持的海外拓展項目之一，中國市場也是供不應求，是中國人最喜愛的名牌產品。

加拿大冰酒聯合集團潘總裁表示，今年推出的「中秋節禮品包」專為散裝客戶量身訂造，因為平時送酒路途遙遠，都是一箱比較保險，不易破碎，然而一箱12瓶，家裡老人可能喝不了這麼多，那就要選擇中秋禮品包了。

一紅一白，一瓶湖景品麗珠紅冰酒，一瓶德索薩維代爾白酒，兩盒加拿大2%格蘭特UHT純牛奶，兩瓶375毫升加拿大特產魁北克楓葉糖漿，還有兩袋2.5公斤加拿大特級麵粉(加拿大麵粉是世界上最好的麵粉)的名牌組合。這種特價超值禮品包，每年中秋都被搶購，只要下訂單，一周之內免費送到指定地址，堪稱超值中秋禮。

加拿大冰酒聯合集團以高質量享譽安省，由於大批出口，壓低了成本，才可免費送貨，公司還定期舉行優惠客戶計畫，這次的中秋禮品包就是優惠項目之一。諮詢訂貨電話：647-699-8591/416-855-0752或親臨公司，地址：4168 Finch Ave E，Suite 319，TorontoOn M1S 5H6，網址：www.ciutoronto.com。

加拿大冰酒集團推出中秋親人禮包，免費送貨到中國。（圖：業者提供）

3市慶中秋 市府鼎力支持

【多倫多訊】為因應華人居民日益增加，萬錦市、烈治文山市及旺市將分別舉辦「萬家團聚慶中秋」活動，並得到三市政府的支持。

此項活動地點及日期分別為：萬錦市，9日5日(周五)晚於萬錦市政廳(101 Town Centre Bldv.)舉行；旺市，9日7日(周日)晚於旺市市政廳(2141 Major Mackenzie Drive)舉行；烈治文山，9日8日晚(周一)於城北華人基督會(9670 Bayview Avenue)舉行。

活動當日，除賞月、賞花燈、品嘗月餅外，還有「中秋節兒童繪畫比賽」頒獎儀式、現場大抽獎等。活動主席韋邱佩芳表示，歡迎萬家齊集，互相認識，共同歡聚，建設和諧美滿社區。

北美乒乓賽 31日開打

【多倫多訊】2014年度雙魚北美乒乓球錦標賽將於8月31日到9月1日在My Table Tennis Club密西沙加俱樂部舉行，比賽由國際乒聯、加拿大乒聯、安省乒聯和My Table Tennis Club合辦，為期兩天。

此賽事為北美地區，美國、加拿大等國家選手均會參加以下幾場比賽：男子及女子團體賽、青少年男子及女子團體賽、男子及女子單人賽、青少年男子及女子單人賽。其中獲勝選手有機會代表北美參加2015年度乒乓球世界杯賽、2014年度乒乓球青少杯賽及世界青少年學員挑戰杯賽。

有關賽事請聯絡邱光芒，電郵地址：rays@mytabletennisclub.ca或電話：905-948-9883。

張懸獲粉絲贈月餅

張懸多倫多的演唱會獲得粉絲熱烈捧場，已圓滿結束。圖為演出前在大都會廣場舉行記者會中，其粉絲「桃園金城」餅家的關素娥(右)特別把該店剛製作出爐的一盒新鮮月餅贈送給張懸，令張懸備感溫馨。（圖與文：林凰雲）

加京華人互助會 百人野餐high

【多倫多訊】加京華人互助協會日前在當地Vincent Massey Park舉行野餐會，百餘人出席。會長黃嬿媚表示，駐加拿大台北經濟文化代表處組長蔡幼文將赴比利時高就，並介紹新到祕書與大家見面。

加京少林拳功夫中心師父李明洪先生帶領學生與家長20多人來助興。他們展示少林拳功夫武術，表演各種兵器。渥太華Canterbury High School舞蹈組的三名女學生也表演了現代舞。

台灣來加拿大教導體育的鄧老師，完成在渥太華中文夏令營教學之後，來現場表演了踢毽子與扯鈴。

另外，互助會前會長朱芝雯、張愛林特地由多倫多趕來助陣幫忙，主持遊戲節目。

加京華人互助會的三任會長同切蛋糕。（圖：主辦單位提供）

普渡遇難眾生 湛山精舍辦祈福法會

【多倫多訊】加拿大佛教會湛山精舍為了普渡世界各地海陸空遇難眾生，祈禱世界和平、人民安樂，將於9月18日至24日，在湛山精舍啟建普度祈福冥陽兩利大法會。

湛山精舍認為，如今世界各國戰爭不斷，災難連連，特別是看到馬航遇難者、台灣高雄爆炸遇難者、雲南地震遇難者，加拿大佛教會會長達義大和尚和江蘇省佛教協會會長心澄大和尚發大慈悲心，應大眾請求再次邀請中國金山寺十名高僧來湛山精舍做七天大型佛事。

七天之間，上午拜水懺、大悲懺、淨土懺、地藏懺等不同的佛事；中午供上堂大齋；下午4時做超薦焰口，為世界各國遇難眾生及各人冤親債主、歷代宗親、過往先靈、父母師長、墮胎嬰靈，普利超度，以此殊勝功德，祈禱世界和平、干戈永息、國泰民安、風調雨順。

報名諮詢：湛山精舍(254 Bayview Ave)或致電：905-886-1522內線234、290、332。

工商報導：本版供廣告客戶披露產品及服務訊息，所有文字、照片均由廠商提供，本報保留刪改及拒刊權利。

感謝您

在施工期間的耐心，
我們正在努力改善
多倫多的交通。

親愛的乘客、住戶和公司東主們：

透過您們的耐心等候，與及TTC員工們的努力工作下，更換街車路軌和鋪設水管工程，以及Spadina街車月台更新工程已經完成。
八月三十一日請密切留意最新型及方便乘搭的街車到臨！

TORONTO TRANSIT COMMISSION

CHINATOWN bia
TORONTO CHINATOWN BUSINESS IMPROVEMENT AREA
多倫多華埠商業促進區

大多3致命車禍 3死2傷

烈市男駕車撞石墩 密市、多市東區各1起摩托車撞汽車事故

【多倫多訊】大多倫多地區28日至29日期間，發生三起致命車禍，其中兩起為摩托車撞汽車事故。警方表示，這三起車禍共造成三人死亡、兩人重傷。

約克郡警方表示，28日晚11點半左右，一名男子駕駛一輛白色馬自達汽車在404高速公路以西的Elgin Mills Road上行駛時，忽然失去控制，撞上路邊的石墩。該名男子當場死亡。據悉，該男子今年27歲，來自烈治文山市。警方未透露該男子姓名。約克郡警方事故重建小組（Collision Reconstruction Unit）正在對此案進行調查。

密西沙加市28日晚8點15分左右發生一起摩托車與汽車相撞事故。皮爾郡警方表示，一輛摩托車在Tomken Road以西的Burnhamthorpe Road East上與一輛汽車相撞，摩托車上的一名男子和一名女子均當場死亡，駕駛汽車的司機受重傷，並被送往醫院搶救，現在情況穩定。該事故發生的幾個小時後，多倫多東區也發生一起摩托車撞汽車的車禍。多倫多警方表示，29日早上6點半左右，在Kingston Road與Woodbine Avenue附近，一輛摩托車與汽車相撞。警方稱，該駕駛員的骨盆被撞斷，正在醫院接受治療。警方表示，這三起事故正在調查中，呼籲目擊者提供線索。

一名男子駕車失控，撞上路邊石墩，當場死亡（左圖，取材自CityNews）。另外，密西沙加市發生摩托車撞汽車事故（上圖，取材自CTV）。

抨擊莊德利歧視 鄒至蕙團隊義工辭職

推特指智能路軌未顧及非裔 言論引起強烈反彈

【多倫多訊】多倫多華裔市長候選人鄒至蕙競選辦公室29日宣布，原競選團隊義工、政治顧問金塞拉(Warren Kinsella)已經不再負責競選辦公室的日常操作。

金塞拉此前在推特帳戶上，抨擊另一位市長候選人莊德利的「智能路軌」(SmartTrack)是種族隔離路軌，原因是該項計畫沒有強調在市中心西區Jane Street與Finch Avenue的Rexdale社區設立車站，而該區居住多為非洲裔。

金塞拉的言論發出後立即引起強烈反響，最後將文章刪除並道歉。

鄒至蕙隨後在新聞發布會上強調自己不相信莊德利有歧視含義，而自己義工也沒有那麼說。但是莊德利卻不滿意這樣的回覆，特意帶著兩位非洲裔支持者，強調自己沒有歧視。

楊士淳(左圖)和馬托(右圖)需分攤驗票費用。 (本報資料照片)

康山選區 驗票費用 楊士淳、馬托分攤

【多倫多訊】由於安省選舉局數票出錯，導致康山選區（Thonhill）代表自由黨參選的華人楊士淳（Sandra Yeung Racco）的省議員議席被宣布無效，而由保守黨的馬托（Gila Martow）當選。現此事又有了下文。日前法庭決定，重新點票的費用須楊士淳和馬托與其政黨承擔。

省選舉局在省選過後的第二天（6月13日）於網站發布消息稱，康山選區的省選結果被推翻。雖楊士淳在投票日（6月12日）以領先對手85票而宣布獲勝，但選舉局發現，馬托才是最終的獲勝者。選舉局稱，選舉結果錯誤是由於文書錯誤引發的。

點票的結果顯示，楊士淳得票2萬1783張，而不是早前宣布的2萬1837張。而馬托最終得票2萬1868張，比早前多出106票。

楊士淳方面付出的點票費用為2萬4670元，而為馬托方面的點票費用為3萬8313元，不過馬托希望其中的一半應由楊士淳支付，因為是她提出重新點票。於是交由法庭裁決。

利用郵遞詐騙 2嫌遭控10罪

【多倫多訊】多倫多警方29日表示，兩名涉嫌利用加拿大郵政（Canada Post）及包裹遞送公司優比速快遞（UPS）詐騙的男子日前已被警方逮捕，共被控十項罪名，並於28日出庭聆訊。

警方表示，嫌犯日前在網上租了一套高檔攝影設備，並通過加拿大郵政快遞。在同樣用加拿大郵政歸還設備時，嫌犯僅將設備包裝盒寄回，並替換了原來的郵寄標籤和包裹追蹤裝置。原先價值近9萬2000元的攝影設備損失只能由加拿大郵政承擔。

今年1月時，嫌犯用了類似詐騙手段在訂購了一批價值5000元的高檔夾克，通過優比速快遞投遞。警方日前逮捕了兩名嫌犯Gowrigan Inparadnam和Haripraneith Kugan，並共控告兩人十項罪名。這兩名嫌犯於28日出庭聆訊。

西尼羅病毒 約郡爆2例

【多倫多訊】約克郡公共衛生局29日宣布，在約克郡發現兩例西尼羅病毒的案例，地點分別是萬錦市Kennedy Road和16th Avenue，以及喬治亞鎮的Dalton Road和Black River Road。

約克郡公共衛生局首席醫療官Karim Kurji昨天表示，發現人感染西尼羅病毒不必恐慌，因為這種病毒是可以預防的，比如減少前往蚊子喜歡聚集的戶外場所，尤其是清晨和太陽下山時。

約克郡衛生局還提醒市民要清除住家附近的所有積水，以杜絕蚊子滋生。加拿大現有74種蚊蟲，活躍於安省的52種蚊蟲中，只有八種會傳播西尼羅病毒。

衛生局強調，被蚊咬之後如果有暈眩、發燒等其他徵狀出現，就應該找醫生或到當地的衛生局檢查。另外，民眾可致電約克郡衛生局1-800-361-5653或上網址www.york.ca/westnile查詢詳情。

41304